

104-2 上海華東師範交流心得

英語教學系

短短半學期的交換，從一開始的緊張、興奮，到中間的思念、適應，及最後滿滿的不捨，跨越春夏季節，也跨越了內在奔放的心情。交換，不僅是離開舒適圈，更是學習獨立自主的最佳時刻。

上海的冬天十分寒冷，沒有方向的「妖風」刺骨，讓人抖個不停，但是，當感受到那裡朋友的熱情時，又會讓人心中備感溫暖。還記得，一開始到上海，懵懵懂懂的我，十分緊張，突然要面對許多新事物，那衝擊讓我既興奮又手足無措，幸好，學校安排了貼心的學伴，讓人有個小老師，能順利處理各種問題。申辦手機門號、銀行卡、校園卡及交通卡等生活需要，學伴都會陪同辦理，這半年，學伴對我來說是最溫暖的依靠，不僅是第一個對岸朋友，也是讓人最安心的小天使。

我在華東師範大學的閔行校區，修讀翻譯系，但學校對交換生的選課沒有限定，也無規定必修，能自由地選擇學校任一課程。對我而言，和在台灣不一樣的地方是：那裡的老師幾乎講課速度或進度都很快，稍微不留神，便可能會遺漏筆記，談到學生，我的感受是：他們都很獨立有想法，即使遇到不會的也會說出來請教，不太會有被點到，而不回答的情形，他們的自信但不驕傲，是我很欣賞的地方。

半年來，不僅認識新的學習環境，更珍貴的，是結交許多親切有趣的朋友，來自大陸各個省分，文化差異、生活習慣的不同，造就學校裡的多元風貌。此外，也認識了來自台灣各地的交換生，讓人在異鄉也能感受溫情。最難忘的回憶，是和朋友們一同壯遊，利用周末及連假時，我們到上海許多景點遊玩，此外，也安排多次自助行，遊歷其他省分，其中一次，是學校特別給予公假，帶我們到西安經歷一場歷史文化之旅。每段旅行帶來的感受都不同，讓人悄悄地從刺激中成長。

一學期的交換時光一下就過去了，對我來說，學到最多的不是課本中的知識，而是生活中讓人更加獨立的體驗，遇到問題時勇於請教，每天自我安排，也更認識了自己，喜歡什麼？討厭什麼？每一次的選擇，都是進一步了解自我的時刻，面對不同的文化，和對岸朋友相處與和好朋友出遊，都是一次又一次溝通與包容的學習。在異鄉難免會遇到孤獨的時候，家人的支持與關懷都是最溫暖的陪伴，離開家的日子，更能感受到家人無私的付出。這段交換旅程，刻骨銘心！要感謝的人非常多，和閨密們一同交換相當可貴，遇到的朋友都是最美好的回憶，感情的羈絆，回憶總浮現眼前，沒有家人、朋友的幫助，沒有現在心境更開闊的我，期許自己，改變是開始，不忘帶著自信，不斷充實自我，要更勇敢地迎向未來！



窩心的大陸室友



體貼的學伴



與閨密們及同是台灣來的交換生在圖書館前留念



美麗的華師大一隅